

## コメント 4

### 古代中国の地域間交流と航海信仰

王 海燕 浙江大学教授

古代の中国においては、異なる地域間の交流に伴い、国家系や宗教系の航海信仰のみならず、地方的な航海信仰も広がったケースがしばしばみえる。しかし、組織をもたない地方航海信仰はほかの地域に根付くまで、地域間の交流以外に官人・商人・文人などの助力も不可欠である。

史料で伝わる隋唐以前の海神や守護航海神の中では、女神は珍しいが、宋代史料の引用した魏晉南北朝の記録によると、越州（現在浙江省紹興）においては、かつて海から来た神女と伝承される東海聖姑が信仰されて、治水神とされる大禹に並んで禹廟で祀られていたことが知られている。東海聖姑は、海を渡って上陸した人々の信仰と推測されているが、海に臨む越州地域の自然環境からみると、むしろ海の生業にかかわる海民の信仰と考えられる。一方、大禹は北方地方から発信した農耕社会の信仰として、船を利用して越州地域に來たと伝承されており、越州地域と中原地域の交流によって広がった信仰ともいえる。そこで、東海聖姑と大禹は同じ空間で祀られていたことから、沿海部の越州に海神信仰と農耕信仰の共存だけでなく、異なる地域信仰の接触・並立も窺われる。しかし、遅くとも宋代以後、禹廟で大禹は依然として祀られているものの、東海聖姑は既に地域信仰の舞台から消えていた。

宋代になると、人口の流動性が高まり、海を渡る交流も活発化しており、地域間交流や国家間交流は宋代の航海信仰に大きな影響を与えた。例として宋・高麗の通交をみると、契丹や女真の存在で陸路を利用できないため、遣高麗宋使は船で海路・水路によって宋・高麗の間を往来した。高麗に宋使を派遣するたびに、国家的航海神としての東海神は、その靈驗性が強調されていると同時に、神格も益々高くなり、国家祭祀でありながら、さらに道教や商人の航海信仰にも浸透していくのである。

遣高麗宋使船隊は「神舟」と「客舟」からなり、

国家の造った「神舟」に対して、「客舟」は民間、主に福建・両浙地域に募集した商船であり、よって航海の担い手が福建・両浙地域からの海商や船員などになった。使船の航海安全を願うため、宋使や商人たちは出航前から、渡海の途中でも国家・仏教・道教および民間といった様々な航海神にかかる祈願・祈祷をたびたび行なった。

『宣和奉使高麗図経』によれば、暴風雨など難に遭った際に、船員たちはそれぞれの出身地によって福建や両浙の地方航海神へも祈ることが知られる。福州の演嶼神はその一つで、宣和五年（1123）の宋使船を守る靈驗あらたかな神として朝廷に認められ、「昭利」の廟額を与えられた。同じ宣和五年の宋使の渡海祈祷があったという理由で、海上交通の要衝である明州定海県にも昭利廟が設けられた。定海県に集まった福州など地域の海商たちは昭利廟に訪れた場面を想像し難くないが、演嶼神信仰が定海県に浸透するきっかけには、福州・明州両地域間交流の存在が薄いだろう。ちなみに、有名な媽祖信仰にかかわる説話にも、宣和五年の宋使船の渡海に靈驗があったというシーンがある。

従って、地方航海信仰は地域から地域へと伝播するに際して、両地域間交流以外に、国家間交流の航海にも関連する情報や説話によって、ローカルな地域性を突破し、さらに国家の承認を得て広い範囲へ広まることができる。

## Interregional Exchange and Maritime Beliefs in Ancient China

WANG Haiyan

As scholars have pointed out, exchange between different regions is realized through the movement of people, goods, and information. Alongside these movements, maritime beliefs also flow to other regions in various forms. In ancient China, the relationship between interregional exchange and maritime beliefs manifested in distinct ways.

In present-day Shaoxing, Zhejiang Province, the Yu Temple has long existed as a space venerating the flood-control deity Yu the Great. While Yu the Great represents the faith of an agricultural society originating in the northern regions, legends recounting his arrival in the Shaoxing area by boat suggest this faith was transmitted via river routes from other regions. Furthermore, according to records from the Wei, Jin, and Southern and Northern Dynasties period (220-589 CE) cited in Song Dynasty historical materials, the Yu Temple also enshrined the Eastern Sea Holy Maiden, who was traditionally regarded as a goddess from the sea. This co-enshrinement suggests a belief system brought by people who crossed the sea, reflecting not only the coexistence of beliefs in multiple deities, but also the intermingling of people from different regions.

During the Song Dynasty, population mobility increased, leading to the creation of numerous folk beliefs. Moreover, exchanges between Song China and Goryeo flourished through merchants and Buddhist monks. Diplomatic relations with Goryeo significantly influenced Song-era maritime beliefs. Each time a Song envoy was dispatched to Goryeo, the Sea God of the East Sea—venerated as the national deity of navigation—saw its miraculous capabilities emphasized and its divine status grow ever higher. Though a state-sponsored ritual, this maritime faith permeated Taoism and merchant communities alike.

The Song Dynasty's diplomatic fleets to Goryeo

consisted of “divine ships” and “commercial vessels.” The “commercial vessels” were merchant ships recruited from the Fujian and ancient Liangzhe regions, with Fujian and Liangzhe sea merchants serving as the primary navigators. To ensure the safety of mission ships, Song envoys and merchants performed prayers and rituals to various national, Buddhist, Taoist, and folk sea deities both before departure and during voyages. According to the *Illustrated Record of the Xuanhe Mission to Goryeo*, when encountering storms or other perils, sailors would pray to the sea deities of Fujian or Liangzhe, depending on their place of origin. The Yanyu deity of Fuzhou was one such deity. Recognized by the imperial court in 1123 CE (5<sup>th</sup> year of the Xuanhe era) as a deity with miraculous capabilities in protecting Song envoy ships, it was granted the temple plaque inscription “*Zhao Li*.” A Zhaoli Temple was similarly established in Dinghai County, Mingzhou, to pray for the safety of the Song envoy's sea crossing in the 5<sup>th</sup> year of the Xuanhe era. Thus, it can be imagined that the Yanyu deity belief permeated Dinghai when it was worshipped by merchants from regions like Fuzhou who traveled to Dinghai. Incidentally, even in the famous legends associated with the Mazu belief, there is a scene depicting divine intervention during the same Song envoy sea crossing.

In short, even when regional maritime beliefs travel with merchants and immigrants, they retain their local character and are not easily understood by people from other regions. However, by emphasizing the relevance of such exchanges between nations or regions, beliefs can transcend regional boundaries and, with national endorsement, spread to broader areas.

本誌のデータは、本遺産群のデジタル・アーカイブ  
「MUNAKATA ARCHIVES」の「宗像研究文献」より  
閲覧・ダウンロードできます。  
<https://www.munakata-archives.asia/>

世界遺産「神宿る島」宗像・沖ノ島と関連遺産群  
第二期特別研究事業 第二回国際検討会

**信仰の歴史的変遷の世界的意義  
報告書**

令和 8 (2026) 年 3 月 31 日発行

発行：「神宿る島」宗像・沖ノ島と関連遺産群保存活用協議会  
(事務局：福岡県人づくり・県民生活部文化振興課九州国立博物館・世界遺産室)  
〒812-8577 福岡県福岡市博多区東公園 7 番 7 号

ISBN978-4-9913533-4-5